



Smithsonian

National Museum of Natural History

MS 2720 Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf

Digitization and preparation of these materials for online access
has been funded through generous support from the Arcadia Fund.

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland, Maryland 20746
Business Number: Phone: 301.238.1310
Fax Number: Fax: 301.238.2883
naa@si.edu
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

Table of Contents

Collection Overview	
Administrative Information	1
Scope and Contents	1
Names and Subjects	
Bibliography	1

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	MS 2720 Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf
Date:	1928 undated
Identifier:	NAA.MS2720
Creator:	Michelson, Truman, 1879-1938 (Collector) Kiyana, Alfred, 1877-1918 Leaf, Bill Poweshiek, Ida (Translator)
Extent:	264 Pages
Language:	In Meskwaki (Fox) and English.
Digital Content:	Digital Content: Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf Digital Content: Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf Digital Content: Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf Image(s): MS 2720 Nine Fox stories by Alfred Kiyana and Bill Leaf

Administrative Information

Preferred Citation

Manuscript 2720, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

Nine Meskwaki (Fox) syllabic texts, eight of which are by Alfred Kiyana and one by Bill Leaf, with English translations by Ida Poweshiek. These were collected by Truman Michelson in Tama, Iowa. The texts by Kiyana are: Red stone pipe; Youths who were friends; The summer hunters; When people killed one that was a manitou; The cowardly man; The man who had an elm tree that grew from his chest; Wolf; and Wisahkeha's little brother slain. The ninth text, When they fought with the Pawnee ("wabanokeha"), is by Bill Leaf. Poweshiek's translations were made much later in April 17, 1928.

Bibliography

Goddard, Ives. 1993. Songs in Fox (Mesquakie): Linguistics and Philology. Pp. 212-239 in Papers of the Twenty-Fourth Algonquian Conference. William Cowan, ed. Ottawa: Carleton University.

Local Numbers

NAA MS 2720

Local Note

Title changed from "Legends" 4/17/2014.

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- Chaticks Si Chaticks (Pawnee)
- Fox
- Fox language
- Indians of North America -- Great Plains
- Indians of North America -- Northeast
- Language and languages -- Documentation
- Meskwaki; Sauk & Fox

Cultures:

- Chaticks Si Chaticks (Pawnee)
- Fox
- Indians of North America -- Great Plains

Types of Materials:

- Folklore
- Manuscripts
- Narratives